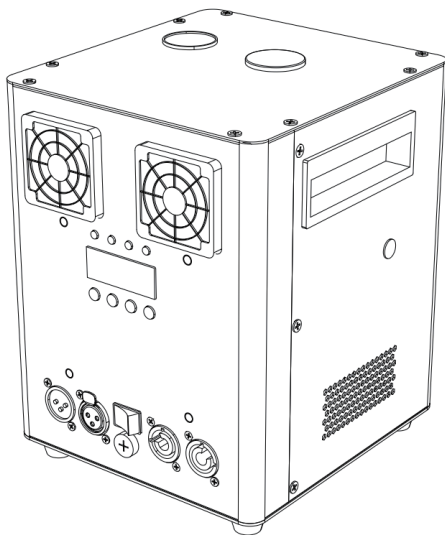


# Electronic Cold Flame Spraying Machine

## User Manual



To help you become proficient more quickly, please read this user manual carefully before your first launch!

# Contents

---

|                  |         |
|------------------|---------|
| • English .....  | 2 - 5   |
| • Deutsch .....  | 6 - 9   |
| • Français ..... | 10 - 13 |
| • Italiano ..... | 14 - 17 |
| • Español .....  | 18 - 21 |

## 1. Product Introduction

---

The electronic cold flame fountain machine is a revolutionary stage cold flame fountain effect device. It utilizes a brand-new control system and two communication modes: a standard DMX512 and a 433MHz wireless remote control, allowing for switchable control. Capable of achieving various cold flame fountain effects, the development of this stage special effects electronic fountain machine is an intelligent project integrating mechanics, electronics, intelligent control, electromagnetic, and aerodynamics. The product features tilt protection, chassis over-temperature protection, core over-temperature protection, and machine current overload protection. It is more convenient to use and safer and more reliable. Focusing on fundamentally changing the traditional concept of cold fireworks, it addresses seven major characteristics of traditional fireworks: safety without gunpowder, environmental protection with zero pollution, digital control, low energy consumption and recyclability, simplified operation, low installation cost, and no hidden dangers during transportation. This completely solves many problems associated with traditional fireworks in terms of safety, environmental protection, and application scope.

The product boasts an ultra-high spray effect, with a maximum spray height of up to 5.5 meters, producing dense and stunning sparks. The external temperature of the pyrotechnics remains below 40 °C , making it suitable for a wide range of applications including large-scale performances, press conferences, music festivals, weddings, parties, celebrations, entertainment events, and more. It enhances the atmosphere and creates climactic moments, making it suitable for various indoor and outdoor settings.

## 2. Disclaimer

---

\*Please read the instruction manual carefully before installing and using this product. Failure to read or comply with this instruction manual may result in product damage or personal injury, for which our company will not be held liable.

\*This product is professional equipment. Our company assumes no responsibility for any accidents or losses caused by the use or maintenance of this product by untrained and unauthorized personnel.

\*If the information contained in the instruction manual or the product specifications change, we will not notify you separately and will not be

liable for any errors or omissions. We reserve the right to modify the instruction manual at any time.

### 3. Safety Precautions

---

Do not use in enclosed spaces and install the product in a well-ventilated location at least 20 inches away from adjacent machines.

Keep people or flammable materials at least 3 meters away from the machine and ensure that residue does not fall onto flammable materials.

Do not use the machine when the ambient temperature exceeds 50°C.

When installing the machine on the ground, ensure that the machine and cables are kept away from people and vehicles.

Always connect the ground wire and use a grounded socket to avoid the risk of electric shock.

This machine cannot be operated in water. If water from the ground enters or covers the bottom of the machine, it may cause machine malfunction or electrical leakage. On rainy days, ensure that the bottom of the machine is at a safe distance from water on the ground to prevent water from entering the machine from the bottom.

Before use, ensure that there are no foreign objects falling into the spray nozzle or hopper.

Do not allow animals, children, or unauthorized personnel to approach the machine.

When the spraying machine is running, the noise level is above 100dB (this noise level is normal).

When adding consumables or testing equipment, please wear protective glasses to avoid eye injury.

This product operates at a high temperature and remains hot for a long time after it stops operating . Do not put your fingers into the nozzle.

Do not use damaged power plugs and power cords. It is recommended to connect a maximum of 4-6 units of this product in parallel with one power plug.

When used in series, connect a 120-ohm resistor to the signal output port of the last machine to enhance the machine's signal anti-interference capability .

The standard length of the DMX signal cable is 1.5 meters, and multiple cables can be connected in series to achieve longer lengths. (A single signal cable can connect up to 18 devices .)

Avoid prolonged heating and standby ( turn on the heating 5-10 minutes

before spraying ) to effectively extend the machine's lifespan . Before turning off the machine after each activity, use the machine's built-in cleaning function to empty the preheated consumables inside the machine to prevent the consumables that were not sprayed out from becoming damp and clumping, causing blockages in the machine .

## 4. Machine Working Indicator Light Description

**READY:** Solid light indicates preheating complete; flashing light indicates machine is preheating.

**DMX :** A solid light indicates that the DMX signal is connected; an off light indicates that there is no DMX512 signal.

**FAULT:** Light up indicates the machine is in protection mode. Powering off and restarting will restore normal operation.

**HEAT :** A solid light indicates the machine is preheating; an off light indicates the machine has stopped heating.

## 5. Control and Operation

| MENU                                                |              | UP                                                                                                            | DOWN | ENTER                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MENU to enter "Settings".<br>(press MENU to return) |              | Press DOWN / UP key to select "Settings"<br>Press the DOWN / UP keys to increase or decrease the value range. |      | Press MENU to enter the "Settings "<br>After setting the parameters, press ENTER to confirm and save. |
| Feature Lists                                       | Values/Items | Function Description                                                                                          |      |                                                                                                       |
| <b>ADD1</b>                                         | 001-512      | DMX address code settings                                                                                     |      |                                                                                                       |
| <b>H600</b>                                         | 600°-620°    | Preheating temperature setting (default 600°C)                                                                |      |                                                                                                       |
| <b>t000</b>                                         | -----        | When preheating is complete, the READY indicator will stay on.                                                |      |                                                                                                       |
| <b>HEAt</b>                                         | ON/OFF       | Automatic heating switch (off by default)                                                                     |      |                                                                                                       |
| <b>dEOU</b>                                         | ON/OFF       | Tilt protection (enabled by default): The machine will stop working if it tilts 45°.                          |      |                                                                                                       |
| <b>rESt</b>                                         | -----        | Restore default settings                                                                                      |      |                                                                                                       |

## 6. DMX Channel Table

| CH  | Value | Function Description                                                                     |
|-----|-------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| CH1 | 0-255 | 0-99: Preheating Off<br>100-255: Preheating On                                           |
| CH2 | 0-255 | 0-50: Stop Spraying Effect<br>51-180: Low-Level Spraying<br>181-255: High-Level Spraying |
| CH3 | 0-255 | 0-99: No Function<br>100-255: Remove Preheating Consumables                              |

## 7. Remote Control Button Instructions

|                                                                                   | Button   | Function Description                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------------------------------|
|  | Heat ON  | Preheat On                           |
|                                                                                   | Heat OFF | Preheat Off                          |
|                                                                                   | High 30s | High-Level Spraying Lasts 30 Seconds |
|                                                                                   | LOW 30s  | Low-Level Spray for 30 Seconds       |
|                                                                                   | High 90s | High-Level Spraying for 90 Seconds   |
|                                                                                   | LOW 90s  | Low-Level Spray for 90 Seconds       |
|                                                                                   | Clear    | Cleaning Preheating Consumables      |
|                                                                                   | Stop     | Stop Spraying Effect                 |

# 1. Produktbeschreibung

---

Die elektronische Kaltflammen-Fontänenmaschine ist ein revolutionäres Bühnengerät für Kaltflammenfontänen-Effekte. Es verfügt über ein neuartiges Steuerungssystem sowie zwei umschaltbare Kommunikationswege: das standardisierte DMX512-Protokoll und eine Funkfernbedienung mit 433-MHz-Frequenz. Das Gerät erzeugt unterschiedlichste Kaltflammenfontänen-Effekte. Bei der Entwicklung dieser Bühneneffekt-Elektronikfontäne handelt es sich um ein intelligentes Projekt, das Mechanik, Elektronik, intelligente Steuerung, Elektromagnetik und Aerodynamik kombiniert.

Das Produkt ist mit einer Kippschutzfunktion, einer Gehäuse-Übertemperaturschutzfunktion, einem Kern-Übertemperaturschutz und einem Stromüberlastungsschutz für das Gerät ausgestattet. Es zeichnet sich durch einfache Bedienung sowie eine erhöhte Sicherheit und Zuverlässigkeit aus. Das Gerät verändert das herkömmliche Konzept von Kaltfeuerwerken grundlegend und zeichnet sich gegenüber klassischen Feuerwerken durch sieben zentrale Merkmale aus: pulverfreie Sicherheit, umweltfreundliche Nullverschmutzung, digitale Steuerung, geringer Energieverbrauch mit Wiederverwendbarkeit, vereinfachte Bedienung, niedrige Installationskosten sowie gefahrloser Transport ohne Risiken. Dadurch werden zahlreiche Probleme herkömmlicher Feuerwerke in den Bereichen Sicherheit, Umweltschutz und Einsatzbereich vollständig beseitigt.

Das Gerät liefert extrem kräftige Sprüheffekte mit einer maximalen Sprühhöhe von bis zu 5,5 Metern und erzeugt dichte, beeindruckende Funken. Die Außentemperatur der Effekte bleibt unter 40 °C. Es eignet sich für vielfältige Einsatzbereiche wie Großveranstaltungen, Pressekonferenzen, Musikfestivals, Hochzeiten, Feiern, Jubiläen und Unterhaltungsveranstaltungen. Es steigert die Stimmung und erzeugt Höhepunkte und ist sowohl für Innen- als auch Außenbereiche geeignet.

# 2. Haftungsausschluss

---

\*Lesen Sie vor der Montage und Verwendung dieses Produkts unbedingt die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Das Nichtlesen oder Nichtbefolgen der Bedienungsanleitung kann Produktschäden oder Personenverletzungen zur Folge haben, für die unser Unternehmen keine Haftung übernimmt.

\*Bei diesem Produkt handelt es sich um professionelles Gerät. Unser Unternehmen übernimmt keine Verantwortung für Unfälle oder Schäden, die durch die Bedienung oder Wartung des Produkts durch ungeschulte und

unbefugte Personen entstehen.

\*Sollten sich die Angaben in der Bedienungsanleitung oder die Produktspezifikationen ändern, erfolgt keine gesonderte Benachrichtigung. Wir haften nicht für Fehler oder Auslassungen und behalten uns das Recht vor, die Bedienungsanleitung jederzeit zu überarbeiten.

### 3. Sicherheitsvorschriften für die Verwendung

---

Nicht in geschlossenen Räumen betreiben und das Gerät an einem gut belüfteten Ort aufstellen, wobei ein Mindestabstand von 20 Zoll zu benachbarten Geräten einzuhalten ist.

Halten Sie Personen sowie brennbare Materialien in einem Mindestabstand von 3 Metern zum Gerät und sorgen Sie dafür, dass Rückstände nicht auf brennbare Stoffe fallen.

Betreiben Sie das Gerät nicht bei einer Umgebungstemperatur über 50 °C.

Bei Bodenmontage ist sicherzustellen, dass Gerät und Kabel von Personen und Fahrzeugen ferngehalten werden.

Schließen Sie stets die Erdleitung an und verwenden Sie eine geerdete Steckdose, um Stromschlaggefahren auszuschließen.

Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz unter Wasser geeignet. Falls Bodenwasser in das Gerät eindringt oder dessen Unterseite bedeckt, können Gerätestörungen oder Stromleckagen auftreten. Bei Regen ist der Geräteunterboden sicher vom Bodenwasser abzuhalten, damit kein Wasser von unten eindringt.

Vor Inbetriebnahme prüfen, dass keine Fremdkörper in die Sprühdüse oder den Vorratsbehälter gelangt sind.

Tiere, Kinder sowie unbefugte Personen dürfen sich dem Gerät nicht nähern.

Während des Betriebs des Sprühgeräts liegt der Geräuschpegel über 100 dB (dieser Geräuschwert ist normal).

Beim Befüllen von Verbrauchsmaterial oder Gerätetests unbedingt Schutzbrille tragen, um Augenverletzungen zu vermeiden.

Das Gerät arbeitet mit hohen Temperaturen und bleibt nach dem Ausschalten noch lange heiß. Führen Sie keine Finger in die Düse ein.

Verwenden Sie keine beschädigten Netzstecker und Netzkabel. Es wird empfohlen, maximal 4 bis 6 Geräte dieses Produkts parallel an einen einzigen Netzstecker anzuschließen.

Bei Reihenschaltung ist am Signalausgang des letzten Geräts ein 120-Ohm-Widerstand anzuschließen, um die Störfestigkeit des Signals zu erhöhen.

Die Standardlänge des DMX-Signalkabels beträgt 1,5 Meter. Mehrere

Kabel können in Reihe geschaltet werden, um längere Strecken zu überbrücken. (An ein einzelnes Signalkabel lassen sich bis zu 18 Geräte anschließen.)

Vermeiden Sie langandauerndes Heizen und Standby-Betrieb (Heizung erst 5–10 Minuten vor dem Sprühvorgang einschalten), um die Lebensdauer des Geräts deutlich zu verlängern. Vor dem Ausschalten nach jeder Veranstaltung nutzen Sie die integrierte Reinigungsfunktion des Geräts, um vorgeheiztes Verbrauchsmaterial vollständig aus dem Inneren zu entfernen. Dadurch wird verhindert, dass nicht versprühtes Material feucht wird, verklumpt und Verstopfungen im Gerät verursacht.

## 4. Beschreibung der Betriebsanzeige der Maschine

**READY:** Dauerlicht bedeutet, die Vorheizung ist abgeschlossen; blinkendes Licht zeigt an, dass das Gerät gerade vorheizt.

**DMX:** Dauerlicht signalisiert eine vorhandene DMX-Signalverbindung; erloschenes Licht bedeutet, dass kein DMX512-Signal anliegt.

**FAULT:** Leuchtet die Kontrollleuchte, befindet sich das Gerät im Schutzmodus. Gerät ausschalten und neu starten, um den Normalbetrieb wiederherzustellen.

**HEAT:** Dauerlicht zeigt an, dass das Gerät vorheizt; erloschenes Licht bedeutet, dass die Heizung abgeschaltet ist.

## 5. Steuerung und Betrieb

| MENU                                                                               |                 | UP                                                                                                                                                     | DOWN | ENTER                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MENU-Taste, um Einstellungen aufzurufen (oder drücken Sie MENU, um zurückzukehren) |                 | (Drücken Sie die Taste DOWN/UP, um> Projekt festlegen auszuwählen)<br>Drücken Sie die Taste DOWN/UP, um den Wertebereich zu erhöhen und zu verringern. |      | Drücken Sie MENU, um die „Einstellungen“ aufzurufen. Nach der Parametereinstellung drücken Sie ENTER, um zu bestätigen und zu speichern. |
| Liste der Funktionen                                                               | Fakten/Elemente | Funktionsbeschreibung                                                                                                                                  |      |                                                                                                                                          |
| <b>ADD1</b>                                                                        | 001-512         | DMX-Adresscodeeinstellungen                                                                                                                            |      |                                                                                                                                          |
| <b>H600</b>                                                                        | 600°-620°       | Einstellungen für die Vorwärmtemperatur (Standard 600 °)                                                                                               |      |                                                                                                                                          |
| <b>L000</b>                                                                        | -----           | Die LED-Anzeige für die Vorwärmtemperatur (READY) leuchtet immer. Das Vorwärmen ist abgeschlossen.                                                     |      |                                                                                                                                          |
| <b>HEAT</b>                                                                        | ON/OFF          | Automatischer Heizungsschalter (standardmäßig aus)                                                                                                     |      |                                                                                                                                          |
| <b>DEOU</b>                                                                        | ON/OFF          | Kippschutz (standardmäßig aktiviert) Maschine neigt sich um 45 ° und meldet Fehler und stoppt den Betrieb                                              |      |                                                                                                                                          |
| <b>RESET</b>                                                                       | -----           | Standardeinstellungen wiederherstellen                                                                                                                 |      |                                                                                                                                          |

## 6. DMX-Kanaltabelle

| CH  | Wert  | Funktionsbeschreibung                                                                                          |
|-----|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CH1 | 0-255 | 0-99: Vorwärmen aus<br>100-255: Vorwärmen an                                                                   |
| CH2 | 0-255 | 0-50: Stoppen Sie das Sprühen.<br>51-180: Sprühlblumen im niedrigen Gang<br>181-255: Hochgeschwindigkeitsspray |
| CH3 | 0-255 | 0-99: Keine Funktion<br>100-255: Vorwärmverbrauchsmaterialien entfernen                                        |

## 7. Beschreibung der Tasten der Fernbedienung

|                                                                                   | Taste drücken | Funktionsbeschreibung                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------------------------------------|
|  | Heat ON       | Vorwärmen an.                                |
|                                                                                   | Heat OFF      | Vorwärmen ausschalten.                       |
|                                                                                   | High 30s      | High-End-Spray dauert 30 Sekunden            |
|                                                                                   | LOW 30s       | 30 Sekunden im Tiefstand.                    |
|                                                                                   | High 90s      | High-End-Spray dauert 90 Sekunden            |
|                                                                                   | LOW 90s       | 90 Sekunden im Tiefstand.                    |
|                                                                                   | Clear         | Verbrauchsmaterialien reinigen und vorwärmen |
|                                                                                   | Stop          | Sprühen anhalten.                            |

# 1. Présentation du produit

---

FR

La machine à fontaine à flamme froide électronique est un dispositif révolutionnaire pour la scène. Elle utilise un système de contrôle inédit et deux modes de communication : une connexion DMX512 standard et une télécommande sans fil 433 MHz, permettant un contrôle commutable. Capable de produire divers effets de fontaine à flamme froide, cette machine à effets spéciaux scéniques est le fruit d'un projet intelligent intégrant mécanique, électronique, contrôle intelligent et électromagnétisme . Ce produit, à la fois contrôle intelligent, électromagnétisme et aérodynamique et doté d'une protection contre le basculement, la surchauffe du châssis et du noyau, ainsi que la surcharge de courant, est plus pratique, plus sûr et plus fiable. Repensant fondamentalement le concept traditionnel des feux d'artifice froids, il répond à sept critères essentiels : sécurité sans poudre, respect de l'environnement et absence de pollution, contrôle numérique, faible consommation d'énergie et recyclabilité, simplicité d'utilisation, faible coût d'installation et absence de risques liés au transport. Il résout ainsi de nombreux problèmes associés aux feux d'artifice traditionnels en matière de sécurité, de protection de l'environnement et d'utilisation.

Ce produit offre un effet de pulvérisation ultra-performant, avec une hauteur maximale de 5,5 mètres, produisant des étincelles denses et spectaculaires . Sa température extérieure reste inférieure à 40 °C , ce qui le rend idéal pour une large gamme d'applications, notamment les spectacles de grande envergure, les conférences de presse, les festivals de musique, les mariages, les fêtes, les célébrations, les événements de divertissement et bien plus encore. Il sublime l'ambiance et crée des moments forts, ce qui le rend adapté à divers environnements intérieurs et extérieurs.

## 2. Clause de non-responsabilité

---

Veuillez lire attentivement le manuel d'instructions avant d'installer et d'utiliser ce produit. Le non-respect de ce manuel peut entraîner des dommages matériels ou corporels, pour lesquels notre société décline toute responsabilité.

Ce produit est un équipement professionnel. Notre société décline toute responsabilité en cas d'accidents ou de dommages causés par l'utilisation ou l'entretien de ce produit par du personnel non formé et non autorisé.

Si les informations contenues dans le manuel d'utilisation ou les spécifications du produit venaient à changer, nous ne vous en informerons

pas séparément et déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs ou d'omissions. Nous nous réservons le droit de modifier le manuel d'utilisation à tout moment.

### 3. Précautions de sécurité

---

Ne pas utiliser dans des espaces clos et installer le produit dans un endroit bien ventilé, à au moins 50 cm des machines adjacentes.

Maintenez les personnes ou les matériaux inflammables à au moins 3 mètres de la machine et assurez-vous qu'aucun résidu ne tombe sur des matériaux inflammables.

N'utilisez pas la machine lorsque la température ambiante dépasse 50 °C.

Lors de l'installation de la machine au sol, veillez à ce que la machine et les câbles soient tenus à l'écart des personnes et des véhicules.

Raccordez toujours le fil de terre et utilisez une prise de courant mise à la terre pour éviter tout risque d'électrocution.

Cet appareil ne doit pas être utilisé dans l'eau. Si de l'eau du sol pénètre dans l'appareil ou recouvre sa base, cela peut provoquer un dysfonctionnement ou une fuite électrique. Par temps de pluie, veillez à ce que la base de l'appareil soit suffisamment éloignée de l'eau du sol pour éviter toute infiltration.

Avant utilisation, assurez-vous qu'aucun corps étranger ne tombe dans la buse de pulvérisation ou la trémie.

Ne laissez pas les animaux, les enfants ou le personnel non autorisé s'approcher de la machine.

Lorsque la machine de pulvérisation est en marche, le niveau sonore est supérieur à 100 dB (ce niveau sonore est normal).

Lors de l'ajout de consommables ou d'équipements de test, veuillez porter des lunettes de protection pour éviter les blessures oculaires.

Ce produit fonctionne à haute température et reste chaud longtemps après son arrêt. Ne mettez pas vos doigts dans la buse.

N'utilisez pas de prises ni de cordons d'alimentation endommagés. Il est recommandé de brancher au maximum 4 à 6 unités de ce produit en parallèle sur une même prise.

Lorsqu'ils sont utilisés en série, connectez une résistance de 120 ohms au port de sortie de signal de la dernière machine pour améliorer la capacité anti-interférences du signal de la machine.

La longueur standard d'un câble de signal DMX est de 1,5 mètre, et plusieurs câbles peuvent être connectés en série pour obtenir des longueurs supérieures. (Un seul câble de signal peut connecter jusqu'à 18 appareils.)

Pour prolonger la durée de vie de l'appareil, évitez de le faire chauffer et de le laisser en veille trop longtemps (allumez le chauffage 5 à 10 minutes avant la pulvérisation). Après chaque utilisation, avant d'éteindre l'appareil, utilisez sa fonction de nettoyage intégrée pour vider les consommables préchauffés. Cela évitera que les consommables non pulvérisés ne s'humidifient et ne s'agglutinent, risquant ainsi de bloquer l'appareil.

## 4. Voyants de fonctionnement de la machine

**READY:** Un voyant fixe indique que le préchauffage est terminé ; un voyant clignotant indique que la machine est en cours de préchauffage.

**DMX :** Un voyant allumé en continu indique que le signal DMX est connecté ; un voyant éteint indique qu'il n'y a pas de signal DMX512.

**FAULT:** Le voyant allumé indique que la machine est en mode protection. La mise hors tension et le redémarrage rétabliront le fonctionnement normal.

**HEAT :** Un voyant fixe indique que la machine est en cours de préchauffage ; un voyant éteint indique que la machine a cessé de chauffer.

## 5. Contrôle et fonctionnement

| MENU                                                           |                  | UP                                                                                                                                                  | DOWN | ENTER                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MENU pour entrer "Paramètres". (Appuyez sur MENU pour revenir) |                  | Appuyez sur la touche DOWN / UP pour sélectionner « Paramètres ». Appuyez sur les touches DOWN / UP pour augmenter ou diminuer la plage de valeurs. |      | Appuyez sur MENU pour accéder aux « Paramètres ». Après avoir défini les paramètres, appuyez sur ENTER pour confirmer et enregistrer. |
| Liste des fonctionnalités                                      | Valeurs/Articles | Description de la fonction                                                                                                                          |      |                                                                                                                                       |
| <b>ADDI</b>                                                    | 001-512          | paramètres de code d'adresse DMX                                                                                                                    |      |                                                                                                                                       |
| <b>H600</b>                                                    | 600°-620°        | Réglage de la température de préchauffage (par défaut 600 °C)                                                                                       |      |                                                                                                                                       |
| <b>LODD</b>                                                    | -----            | Une fois le préchauffage terminé, le voyant READY restera allumé.                                                                                   |      |                                                                                                                                       |
| <b>HEAT</b>                                                    | ON/OFF           | Interrupteur de chauffage automatique (désactivé par défaut)                                                                                        |      |                                                                                                                                       |
| <b>DEOU</b>                                                    | ON/OFF           | Protection anti-basculement (activée par défaut) : la machine s'arrêtera de fonctionner si elle s'incline à 45°.                                    |      |                                                                                                                                       |
| <b>RFST</b>                                                    | -----            | Rétablir les paramètres par défaut                                                                                                                  |      |                                                                                                                                       |

## 6. Tableau des canaux DMX

| CH  | Valeur | Description de la fonction                                                                                                       |
|-----|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CH1 | 0-255  | 0-99 : Préchauffage désactivé<br>100-255 : Préchauffage activé                                                                   |
| CH2 | 0-255  | 0-50 : Effet d'arrêt de la pulvérisation<br>51-180 : Pulvérisation à basse altitude<br>181-255 : Pulvérisation en haute altitude |
| CH3 | 0-255  | 0-99 : Aucune fonction<br>100-255 : Évacuer les consommables préchauffés                                                         |

## 7. Boutons de la télécommande

|                                                                                   | Bouton   | Description de la fonction                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------------|
|  | Heat ON  | Préchauffer                                          |
|                                                                                   | Heat OFF | Préchauffage désactivé                               |
|                                                                                   | High 30s | en haute altitude dure 30 secondes.                  |
|                                                                                   | LOW 30s  | Pulvérisation à faible intensité pendant 30 secondes |
|                                                                                   | High 90s | Pulvérisation à haute pression pendant 90 secondes   |
|                                                                                   | LOW 90s  | Pulvérisation à faible intensité pendant 90 secondes |
|                                                                                   | Clear    | Consommables de préchauffage pour le nettoyage       |
|                                                                                   | Stop     | Effet d'arrêt de pulvérisation                       |

## 1. Introduzione al prodotto

---

La macchina per fontane a fiamma fredda elettronica è un dispositivo rivoluzionario per effetti di fontane a fiamma fredda da palcoscenico. Utilizza un sistema di controllo completamente nuovo e due modalità di comunicazione: un DMX512 standard e un telecomando wireless a 433 MHz, che consentono un controllo commutabile. Capace di realizzare vari effetti di fontane a fiamma fredda, lo sviluppo di questa macchina per fontane elettroniche per effetti speciali da palcoscenico è un progetto intelligente che integra meccanica, elettronica, controllo intelligente, elettromagnetismo, e aerodinamica. Il prodotto è dotato di protezione contro il ribaltamento, protezione contro il surriscaldamento del telaio, protezione contro il surriscaldamento del nucleo e protezione contro il sovraccarico di corrente della macchina. È più comodo da usare, più sicuro e più affidabile. Concentrandosi sul cambiamento radicale del concetto tradizionale di fuochi d'artificio a freddo, affronta sette caratteristiche principali dei fuochi d'artificio tradizionali: sicurezza senza polvere da sparo, protezione ambientale con zero inquinamento, controllo digitale, basso consumo energetico e riciclabilità, funzionamento semplificato, basso costo di installazione e nessun pericolo nascosto durante il trasporto. Questo risolve completamente molti problemi associati ai fuochi d'artificio tradizionali in termini di sicurezza, protezione ambientale e ambito di applicazione.

Il prodotto vanta un effetto di spruzzo ultra-alto, con un'altezza massima di 5,5 metri, che produce scintille dense e spettacolari. La temperatura esterna dei fuochi d'artificio rimane inferiore a 40 °C, rendendoli adatti a un'ampia gamma di applicazioni, tra cui grandi spettacoli, conferenze stampa, festival musicali, matrimoni, feste, celebrazioni, eventi di intrattenimento e altro ancora. Contribuisce a creare un'atmosfera magica e momenti culminanti, risultando ideale per diversi ambienti interni ed esterni.

## 2. Dichiarazione di non responsabilità

---

Si prega di leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di installare e utilizzare questo prodotto. La mancata lettura o il mancato rispetto di questo manuale di istruzioni può causare danni al prodotto o lesioni personali, per i quali la nostra azienda declina ogni responsabilità.

\*Questo prodotto è un'attrezzatura professionale. La nostra azienda declina ogni responsabilità per eventuali incidenti o danni causati dall'uso o dalla manutenzione di questo prodotto da parte di personale non qualificato e

non autorizzato.

\*Qualora le informazioni contenute nel manuale di istruzioni o le specifiche del prodotto subiscano modifiche, non provvederemo a informarvi separatamente e non saremo responsabili per eventuali errori o omissioni. Ci riserviamo il diritto di modificare il manuale di istruzioni in qualsiasi momento.

### 3. Precauzioni di sicurezza

---

Non utilizzare in spazi chiusi e installare il prodotto in un luogo ben ventilato, ad almeno 50 cm di distanza da macchinari adiacenti.

Tenere le persone o i materiali infiammabili ad almeno 3 metri di distanza dalla macchina e assicurarsi che i residui non cadano su materiali infiammabili.

Non utilizzare l'apparecchio quando la temperatura ambiente supera i 50 °C.

Quando si installa la macchina a terra, assicurarsi che la macchina e i cavi siano tenuti lontani da persone e veicoli.

Collegare sempre il filo di terra e utilizzare una presa con messa a terra per evitare il rischio di scosse elettriche.

Questa macchina non può essere utilizzata in acqua. Se l'acqua proveniente dal terreno penetra o ricopre la parte inferiore della macchina, potrebbe causare malfunzionamenti o dispersioni elettriche. Nei giorni di pioggia, assicurarsi che la parte inferiore della macchina si trovi a una distanza di sicurezza dall'acqua presente sul terreno per evitare che l'acqua penetri al suo interno.

Prima dell'uso, assicurarsi che non vi siano corpi estranei che cadano nell'ugello di spruzzatura o nella tramoggia.

Non permettere ad animali, bambini o personale non autorizzato di avvicinarsi alla macchina.

Quando la macchina spruzzatrice è in funzione, il livello di rumore è superiore a 100 dB (questo livello di rumore è normale).

Quando si aggiungono materiali di consumo o si testano apparecchiature, si prega di indossare occhiali protettivi per evitare lesioni agli occhi.

Questo prodotto funziona ad alta temperatura e rimane caldo a lungo anche dopo aver smesso di funzionare. Non inserire le dita nell'ugello.

Non utilizzare spine e cavi di alimentazione danneggiati. Si consiglia di collegare in parallelo un massimo di 4-6 unità di questo prodotto con una singola spina.

Quando utilizzate in serie, collegare una resistenza da 120 ohm alla porta di uscita del segnale dell'ultima macchina per migliorare la capacità di

immunità alle interferenze del segnale della macchina.

La lunghezza standard del cavo di segnale DMX è di 1,5 metri, ed è possibile collegare più cavi in serie per ottenere lunghezze maggiori. (Un singolo cavo di segnale può collegare fino a 18 dispositivi.)

Per prolungare la durata della macchina, evitare il riscaldamento e il tempo di attesa prolungati (accendere il riscaldamento 5-10 minuti prima della spruzzatura). Prima di spegnere la macchina dopo ogni utilizzo, utilizzare la funzione di pulizia integrata per svuotare i materiali di consumo preriscaldati all'interno della macchina, in modo da evitare che i materiali non utilizzati si inumidiscano e si agglomerino, causando ostruzioni.

## 4. Spie di funzionamento macchina

**READY:** La luce fissa indica che il preriscaldamento è completato; la luce lampeggiante indica che la macchina è in fase di preriscaldamento.

**DMX :** Una luce fissa indica che il segnale DMX è connesso; una luce spenta indica che non è presente alcun segnale DMX512.

**FAULT:** La spia accesa indica che la macchina è in modalità di protezione. Spegnere e riavviare la macchina ripristinerà il normale funzionamento.

**HEAT :** Una spia fissa indica che la macchina si sta preriscaldando; una spia spenta indica che la macchina ha smesso di riscaldarsi.

## 5. Controllo e funzionamento

| MENU                                                                   |                 | UP                                                                                                                                     | DOWN | ENTER                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MENU per entrare " Impostazioni" . (premere MENU per tornare indietro) |                 | Premi il tasto DOWN / UP per selezionare "Impostazioni"<br>Premere i tasti DOWN / UP per aumentare o diminuire l'intervallo di valori. |      | Premere MENU per accedere alle " Impostazioni "<br>Dopo aver impostato i parametri, premere ENTER per confermare e salvare. |
| Elenco delle funzionalità                                              | Valori/ Oggetti | Descrizione della funzione                                                                                                             |      |                                                                                                                             |
| <b>ADDI</b>                                                            | 001-512         | Impostazioni del codice di indirizzo DMX                                                                                               |      |                                                                                                                             |
| <b>Hb00</b>                                                            | 600°-620°       | Impostazione della temperatura di preriscaldamento (predefinita 600 °C)                                                                |      |                                                                                                                             |
| <b>t000</b>                                                            | -----           | Al termine del preriscaldamento, l' indicatore READY rimarrà acceso.                                                                   |      |                                                                                                                             |
| <b>HEAt</b>                                                            | ON/OFF          | Interruttore automatico del riscaldamento (spento di default)                                                                          |      |                                                                                                                             |
| <b>dEoU</b>                                                            | ON/OFF          | Protezione antiribaltamento (attivata per impostazione predefinita): la macchina si arresta se si inclina di 45°.                      |      |                                                                                                                             |
| <b>rFSt</b>                                                            | -----           | Ripristina le impostazioni predefinite                                                                                                 |      |                                                                                                                             |

## 6. Tabella dei canali DMX

| CH  | Valore | Descrizione della funzione                                                                                                    |
|-----|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CH1 | 0-255  | 0-99: Preriscaldamento disattivato<br>100-255: Preriscaldamento attivo                                                        |
| CH2 | 0-255  | 0-50: Effetto di arresto dell'emissione di spruzzi<br>51-180: Spruzzatura a bassa quota<br>181-255: Spruzzatura ad alta quota |
| CH3 | 0-255  | 0-99: Nessuna funzione<br>100-255: Rimuovere i materiali di consumo preriscaldati                                             |

## 7. Istruzioni per i pulsanti del telecomando

|                                                                                   | Pulsante | Descrizione della funzione                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------|
|  | Heat ON  | Preriscaldare acceso                          |
|                                                                                   | Heat OFF | Preriscaldamento disattivato                  |
|                                                                                   | High 30s | ad alta quota dura 30 secondi.                |
|                                                                                   | LOW 30s  | Spruzzare a bassa intensità per 30 secondi    |
|                                                                                   | High 90s | Spruzzatura ad alta quota per 90 secondi      |
|                                                                                   | LOW 90s  | Spruzzare a bassa intensità per 90 secondi    |
|                                                                                   | Clear    | Pulizia Preriscaldamento Materiali di consumo |
|                                                                                   | Stop     | Effetto di arresto dello spruzzo              |

# 1. Introducción del producto

---

ES

La máquina electrónica de fuente de llama fría es un revolucionario dispositivo de efectos de fuente de llama fría para escenarios. Utiliza un sistema de control completamente nuevo y dos modos de comunicación: un DMX512 estándar y un control remoto inalámbrico de 433 MHz, lo que permite un control conmutable. Capaz de lograr varios efectos de fuente de llama fría, el desarrollo de esta máquina electrónica de fuente de efectos especiales para escenarios es un proyecto inteligente que integra mecánica, electrónica, control inteligente, electromagnético, y aerodinámica. El producto cuenta con protección contra inclinación, protección contra sobretensión del chasis, protección contra sobretensión del núcleo y protección contra sobrecarga de corriente de la máquina. Es más cómodo de usar, más seguro y más fiable. Centrándose en cambiar fundamentalmente el concepto tradicional de fuegos artificiales fríos, aborda siete características principales de los fuegos artificiales tradicionales: seguridad sin pólvora, protección del medio ambiente con cero contaminación, control digital, bajo consumo de energía y reciclabilidad, operación simplificada, bajo costo de instalación y ausencia de peligros ocultos durante el transporte. Esto resuelve por completo muchos problemas asociados con los fuegos artificiales tradicionales en términos de seguridad, protección del medio ambiente y ámbito de aplicación.

Este producto cuenta con un efecto de pulverización ultra alto, con una altura máxima de hasta 5,5 metros, que produce chispas densas e impresionantes. La temperatura externa de los fuegos artificiales se mantiene por debajo de los 40 °C, lo que lo hace adecuado para una amplia gama de aplicaciones, incluyendo espectáculos a gran escala, ruedas de prensa, festivales de música, bodas, fiestas, celebraciones, eventos de entretenimiento y mucho más. Realza el ambiente y crea momentos culminantes, por lo que resulta ideal para diversos entornos interiores y exteriores.

## 2. Descargo de responsabilidad

---

Lea atentamente el manual de instrucciones antes de instalar y usar este producto. Si no lee o no sigue las instrucciones de este manual, podría sufrir daños en el producto o lesiones personales, por lo que nuestra empresa no se responsabilizará.

\*Este producto es equipo profesional. Nuestra empresa no se responsabiliza de los accidentes o pérdidas ocasionados por el uso o mantenimiento de

este producto por personal no capacitado ni autorizado.

Si la información contenida en el manual de instrucciones o las especificaciones del producto cambian, no le notificaremos por separado y no nos haremos responsables de ningún error u omisión. Nos reservamos el derecho de modificar el manual de instrucciones en cualquier momento.

## 3. Precauciones de seguridad

---

No lo utilice en espacios cerrados e instale el producto en un lugar bien ventilado, a una distancia mínima de 20 pulgadas de las máquinas adyacentes.

Mantenga a las personas o los materiales inflamables a una distancia mínima de 3 metros de la máquina y asegúrese de que los residuos no caigan sobre materiales inflamables.

No utilice la máquina cuando la temperatura ambiente supere los 50 °C.

Al instalar la máquina en el suelo, asegúrese de que tanto la máquina como los cables se mantengan alejados de personas y vehículos.

Conecte siempre el cable de tierra y utilice un enchufe con toma de tierra para evitar el riesgo de descarga eléctrica.

Esta máquina no puede utilizarse en el agua. Si el agua del suelo entra o cubre la parte inferior de la máquina, podría provocar un mal funcionamiento o una fuga eléctrica. En días de lluvia, asegúrese de que la parte inferior de la máquina se encuentre a una distancia segura del agua del suelo para evitar que esta entre por la parte inferior.

Antes de usar el producto, asegúrese de que no haya objetos extraños cayendo en la boquilla de pulverización o en el depósito.

No permita que animales, niños o personal no autorizado se acerquen a la máquina.

Cuando la máquina pulverizadora está en funcionamiento, el nivel de ruido supera los 100 dB (este nivel de ruido es normal).

Al añadir consumibles o probar equipos, utilice gafas protectoras para evitar lesiones oculares.

Este producto funciona a alta temperatura y permanece caliente durante mucho tiempo después de apagarse. No introduzca los dedos en la boquilla.

No utilice enchufes ni cables de alimentación dañados. Se recomienda conectar un máximo de 4 a 6 unidades de este producto en paralelo con un solo enchufe.

Cuando se utilicen en serie, conecte una resistencia de 120 ohmios al puerto de salida de señal de la última máquina para mejorar la capacidad de la máquina para contrarrestar las interferencias de señal.

La longitud estándar del cable de señal DMX es de 1,5 metros, y se pueden conectar varios cables en serie para obtener longitudes mayores. (Un solo cable de señal puede conectar hasta 18 dispositivos).

Evite el calentamiento prolongado y el tiempo de espera (encienda el calentador de 5 a 10 minutos antes de pulverizar) para prolongar la vida útil de la máquina. Antes de apagar la máquina después de cada uso, utilice la función de limpieza integrada para vaciar los consumibles precalentados del interior y evitar que los que no se hayan pulverizado se humedezcan y se apelmacen, provocando obstrucciones.

## 4. Luces indicadoras de funcionamiento

**READY:** La luz fija indica que el precalentamiento ha finalizado; la luz intermitente indica que la máquina se está precalentando.

**DMX :** Una luz fija indica que la señal DMX está conectada; una luz apagada indica que no hay señal DMX512.

**FAULT:** La luz encendida indica que la máquina está en modo de protección. Apagarla y volver a encenderla restablecerá su funcionamiento normal.

**HEAT :** Una luz fija indica que la máquina se está precalentando; una luz apagada indica que la máquina ha dejado de calentar.

## 5. Control y Operación

| MENU                                                  |                    | UP                                                                                                                                | DOWN | ENTER                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MENU para entrar "Ajustes" . (Pulsa MENU para volver) |                    | Pulse la tecla DOWN / UP para seleccionar "Ajustes".<br>Pulse las teclas DOWN / UP para aumentar o disminuir el rango de valores. |      | Pulsa MENU para acceder a "Ajustes ".<br>Tras configurar los parámetros, pulse ENTER para confirmar y guardar. |
| Lista de características                              | Valores/ Elementos | Descripción de la función                                                                                                         |      |                                                                                                                |
| <b>ADDI</b>                                           | 001-512            | Configuración del código de dirección DMX                                                                                         |      |                                                                                                                |
| <b>Hb00</b>                                           | 600°-620°          | Ajuste de la temperatura de precalentamiento (valor predeterminado: 600 °C)                                                       |      |                                                                                                                |
| <b>t000</b>                                           | -----              | Cuando finalice el precalentamiento, el indicador READY permanecerá encendido.                                                    |      |                                                                                                                |
| <b>HEAt</b>                                           | ON/OFF             | Interruptor de calefacción automático (apagado por defecto)                                                                       |      |                                                                                                                |
| <b>dEoU</b>                                           | ON/OFF             | Protección contra inclinación (activada por defecto): La máquina dejará de funcionar si se inclina 45°.                           |      |                                                                                                                |
| <b>rFSt</b>                                           | -----              | Restaurar la configuración predeterminada                                                                                         |      |                                                                                                                |

## 6. Tabla de canales DMX

ES

| CH  | Valor | Descripción de la función                                                                                               |
|-----|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CH1 | 0-255 | 0-99: Precalentamiento desactivado<br>100-255: Precalentamiento activado                                                |
| CH2 | 0-255 | 0-50: Detener el efecto de pulverización<br>51-180: Pulverización a baja altura<br>181-255: Pulverización a gran altura |
| CH3 | 0-255 | 0-99: Sin función<br>100-255: Eliminar consumibles precalentados.                                                       |

## 7. Instrucciones de los botones del control remoto

|                                                                                   | Botón    | Descripción de la función                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------|
|  | Heat ON  | Precalentar en                                  |
|                                                                                   | Heat OFF | Precalentar apagado                             |
|                                                                                   | High 30s | a gran altura dura 30 segundos.                 |
|                                                                                   | LOW 30s  | Pulverización de bajo nivel durante 30 segundos |
|                                                                                   | High 90s | Pulverización a alto nivel durante 90 segundos  |
|                                                                                   | LOW 90s  | Pulverización de bajo nivel durante 90 segundos |
|                                                                                   | Clear    | Consumibles de precalentamiento para limpieza   |
|                                                                                   | Stop     | Efecto de detención de la pulverización         |



